



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada de conformidad con los requisitos de:
US OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200)

Fecha de revisión 10-ene.-2022

Versión 2

1. IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto

Nombre del Producto Wynn's Combustion Chamber Cleaner

Otros medios de identificación

Código del producto WN 68917

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado See directions provided with product

Usos desaconsejados All other applications

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Dirección del proveedor

ITW Professional Automotive Products
3606 Craftsman Blvd.
Lakeland, FL 33803

Dirección del fabricante

También puede ser distribuido por:

Logistic Distribution
550 Industrial Drive
Milton, ON, Canada L9T 5A6

Fabricado y distribuido por:

Distribuidor

Número de teléfono de la empresa 863-665-3338

Teléfono de emergencia 24 horas

Chem-Tel: 800-255-3924

International Emergency:

00+1+ 813-248-0585

Contract Number: MIS0003583

Dirección de correo electrónico: EHS@itwproap.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación

Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Toxicidad aguda - Inhalación (gases)	Categoría 4
Toxicidad aguda - Inhalación (polvos/nieblas)	Categoría 4
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 2A
Mutagenicidad en células germinales	Categoría 1B
Carcinogenicidad	Categoría 2
Toxicidad para la reproducción	Categoría 2
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	Categoría 1
Toxicidad por aspiración	Categoría 1
Líquidos inflamables	Categoría 1

Elementos de la etiqueta

Información general de emergencia

Palabra de advertencia**Peligro**

Nocivo en caso de inhalación
 Provoca irritación cutánea
 Provoca irritación ocular grave
 Puede provocar defectos genéticos
 Se sospecha que provoca cáncer
 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto
 Puede irritar las vías respiratorias
 Puede provocar somnolencia o vértigo
 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
 Líquido y vapores extremadamente inflamables

**Aspecto** Claro**Estado físico** Líquido**Olor** Strong solvent odor.**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso
 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad
 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio
 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
 Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación
 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
 No comer, beber ni fumar durante su utilización
 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar
 Mantener el recipiente herméticamente cerrado
 Conectar a tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción
 Utilizar herramientas que no produzcan chispas
 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas
 Utilizar un material eléctrico/ventilación/ iluminación/antideflagrante
 Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico
 Se necesita un tratamiento específico (ver .? en esta etiqueta)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado

Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico

En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico

NO provocar el vómito

En caso de incendio: Utilizar CO₂, productos químicos secos o espuma para apagarlo

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No es aplicable

Otra información

Puede ser nocivo en contacto con la piel. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Tóxico para los organismos acuáticos.

Toxicidad aguda desconocida

31.75 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	Nº CAS	% en peso
Alcohol isopropílico	67-63-0	25 - <50%
Xilenos	1330-20-7	10 - <25%
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia	64742-88-7	10 - <25%
Etilbenceno	100-41-4	10 - <25%
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera	64742-89-8	5 - <10%
1H-Benzotriazol, 6(o 7)-metil-	29385-43-1	0.5 - <1%
Amoniaco anhidro licuado	1336-21-6	0.5 - <1%

4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general

Consultar a un médico en caso de malestar.

Contacto con los ojos

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Contacto con la piel

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar la piel con agua y jabón. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Inhalación

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

Ingestión

EN CASO DE INGESTIÓN: NO provocar el vómito. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico.

Equipo de protección para el personal de primeros auxilios

Asegurarse de que el personal médico sea consciente de los materiales implicados y tome precauciones para protegerse a sí mismo.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas

Para más información, ver la sección 2.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Nota para el personal médico Tratar los síntomas.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados

Dióxido de carbono (CO₂), Producto químico seco, Espuma

Medios de extinción no apropiados

No utilizar una corriente sólida de agua, ya que puede esparcir y extender el fuego

Peligros específicos que presenta el producto químico

Inflamable.

Datos de explosión

Sensibilidad a impactos mecánicos Ninguno/a.

Sensibilidad a descargas estáticas Ninguno/a.

Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones individuales Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12. No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

Métodos de limpieza Absorber con material absorbente inerte.

Prevención de peligros secundarios Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para una manipulación sin peligro Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Evitar respirar vapores o nieblas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavarse bien después de manipular el producto. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (p.ej. encendedores piloto, motores eléctricos y electricidad estática).

Materiales incompatibles Agentes oxidantes fuertes

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control**Pautas relativas a la exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH
Alcohol isopropílico 67-63-0	TWA: 200 ppm STEL: 400 ppm	TWA: 400 ppm TWA: 980 mg/m ³ (vacated) TWA: 400 ppm (vacated) TWA: 980 mg/m ³ (vacated) STEL: 500 ppm (vacated) STEL: 1225 mg/m ³	IDLH: 2000 ppm TWA: 400 ppm TWA: 980 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1225 mg/m ³
Xilenos 1330-20-7	TWA: 20 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 655 mg/m ³	-
Etilbenceno 100-41-4	TWA: 20 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 125 ppm (vacated) STEL: 545 mg/m ³	IDLH: 800 ppm TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ STEL: 125 ppm STEL: 545 mg/m ³

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

Controles técnicos apropiados**Controles técnicos**

Duchas
Estaciones de lavado de ojos
Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

Protección de los ojos/la cara Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).

Protección de la piel y el cuerpo Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.

Protección respiratoria Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

Consideraciones generales sobre higiene Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	Líquido
Aspecto	Claro
Olor	Strong solvent odor.
Color	Ámbar
Umbral olfativo	No hay información disponible

Propiedad	Valores	Comentarios • Método
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	> 35 °C / > 95 °F	
Punto de inflamación	9 °C / 48.2 °F	
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad con el aire		

Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible
Presión de vapor	No hay información disponible
Densidad de vapor	No hay información disponible
Densidad relativa	0.83
Solubilidad en el agua	Insoluble en agua
Solubilidad(es)	No hay información disponible
Coeficiente de partición	No hay información disponible
Temperatura de autoignición	No hay información disponible
Guión	No hay información disponible
Viscosidad cinemática	2 mm ² /s
Viscosidad dinámica	No hay información disponible
Propiedades explosivas	No hay información disponible
Propiedades comburentes	No hay información disponible

Otros datos

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible
TDAA (temperatura de descomposición autoacelerada)	No hay información disponible

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**Reactividad**

No hay información disponible

Estabilidad química

Estable en condiciones normales

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor excesivo.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
Contacto con los ojos	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
Contacto con la piel	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
Ingestión	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Alcohol isopropílico 67-63-0	= 1870 mg/kg (Rat)	= 4059 mg/kg (Rabbit)	> 10000 ppm (Rat) 6 h
Xilenos	= 3500 mg/kg (Rat)	> 4350 mg/kg (Rabbit)	= 29.08 mg/L (Rat) 4 h

1330-20-7			
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia 64742-88-7	> 25 mL/kg (Rat)	> 4000 mg/kg (Rabbit)	> 5.28 mg/L (Rat) 4 h
Etilbenceno 100-41-4	= 3500 mg/kg (Rat)	= 15400 mg/kg (Rabbit)	= 17.2 mg/L (Rat) 4 h
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera 64742-89-8	-	= 3000 mg/kg (Rabbit)	-
1H-Benzotriazol, 6(o 7)-metil- 29385-43-1	= 675 mg/kg (Rat)	> 4000 mg/kg (Rabbit)	> 1.73 mg/L (Rat) 1 h
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	= 350 mg/kg (Rat)	-	-

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células No hay información disponible.

germinales

Carcinogenicidad La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Alcohol isopropílico 67-63-0	-	Group 3	-	X
Xilenos 1330-20-7	-	Group 3	-	-
Etilbenceno 100-41-4	A3	Group 2B	-	X

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales, American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

A3 - Carcinógeno en animales

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)

Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre

Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para el hombre

No clasificable como carcinógeno para los seres humanos

Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo estadounidense

X - Presente

Efectos en órganos diana Sistema nervioso central, Ojos, Aparato respiratorio, Piel.

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS

ETAmézcla (oral) 8531 mg/kg

ETAmézcla (cutánea) 2778 mg/kg

ATEmix (inhalación-gas) 2492 ppm

ATEmix (inhalación-polvo/niebla) 2.8 mg/l

ATEmix (inhalación-vapor) 15236 mg/l

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Este producto contiene un agente químico incluido como contaminante marino en la lista del DOT.

Ecotoxicidad

Un 0 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Movilidad

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
Alcohol isopropílico 67-63-0	0.05
Xilenos 1330-20-7	3.15
Etilbenceno 100-41-4	3.118
1H-Benzotriazol, 6(o 7)-metil- 29385-43-1	1.083

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos Este material, tal como se suministra, es un residuo peligroso según las normativas federales (40 CFR 261).

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo de la EPA (EE.UU.) U239 D001

Este producto contiene una o más sustancias incluidas en la lista de residuos peligrosos del Estado de California.

Nombre químico	California Hazardous Waste Status
Alcohol isopropílico 67-63-0	Toxic Ignitable
Xilenos 1330-20-7	Toxic Ignitable
Etilbenceno 100-41-4	Toxic Ignitable
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	Toxic Corrosive

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Nota:

DOT

Nº ID/ONU UN1993

Designación oficial de transporte Combustible liquid, n.o.s, (contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)

Clase(s) de peligro para el transporte 3

Grupo de embalaje II

Contaminante marino Este producto contiene un agente químico incluido como contaminante marino en la lista del DOT.

IATA

Número ONU o número de identificación UN1993

Designación oficial de transporte Combustible liquid, n.o.s, (Contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)

Clase(s) de peligro para el transporte 3
Grupo de embalaje II

IMDG

Número ONU o número de identificación UN1993
Designación oficial de transporte Combustible liquid, n.o.s, (Contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)
Clase(s) de peligro para el transporte 3
Grupo de embalaje II

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**Inventarios internacionales**

TSCA Cumple
DSL/NDSL Cumple
EINECS/ELINCS Cumple
ENCS Cumple
IECSC Cumple
KECI Cumple
PICCS Cumple
AICS Cumple

Leyenda:

TSCA - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario
DSL/NDSL - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá
EINECS/ELINCS - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)
ENCS - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón
IECSC - Inventario de sustancias químicas existentes de China
KECI - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea
PICCS - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas
AICS - Inventario australiano de sustancias químicas (Australian Inventory of Chemical Substances)

Normativas federales de EE.UU.**SARA 313**

Section 313 of Title III of the Superfund Amendments and Reauthorization Act of 1986 (SARA). This product contains a chemical or chemicals which are subject to the reporting requirements of the Act and Title 40 of the Code of Federal Regulations, Part 372

Nombre químico	SARA 313 - Threshold Values %
Alcohol isopropílico - 67-63-0	1.0
Xilenos - 1330-20-7	1.0
Etilbenceno - 100-41-4	0.1
Amoniaco anhidro licuado - 1336-21-6	1.0

SARA 311/312 Hazard Categories

Peligro agudo para la salud No
Chronic Health Hazard No
Peligro de incendio Sí
Peligro de liberación brusca de presión No
Riesgo de reacción No

CWA (Clean Water Act)

This product contains the following substances which are regulated pollutants pursuant to the Clean Water Act (40 CFR 122.21 and 40 CFR 122.42)

Nombre químico	CWA - Reportable Quantities	CWA - Toxic Pollutants	CWA - Priority Pollutants	CWA - Hazardous Substances
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	-	X

Etilbenceno 100-41-4	1000 lb	X	X	X
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	1000 lb	-	-	X

CERCLA

This material, as supplied, contains one or more substances regulated as a hazardous substance under the Comprehensive Environmental Response Compensation and Liability Act (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre químico	Hazardous Substances RQs	Extremely Hazardous Substances RQs	Reportable Quantity (RQ)
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	RQ 100 lb final RQ RQ 45.4 kg final RQ
Etilbenceno 100-41-4	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ

US State Regulations**Proposición 65 de California**

This product contains the following Proposition 65 chemicals:

Nombre químico	Proposición 65 de California
Etilbenceno 100-41-4	Carcinogen

U.S. State Right-to-Know Regulations

Nombre químico	New Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
Alcohol isopropílico 67-63-0	X	X	X
Xilenos 1330-20-7	X	X	X
Etilbenceno 100-41-4	X	X	X
Agua 7732-18-5	-	-	X
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	X	X	X

Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU.

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

Clase de peligro WHMIS

B2 - Líquido inflamable, D2A - Materiales muy tóxicos, D2B - Materiales tóxicos

16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN

NFPA	Peligros para la salud	2Inflamabilidad	4	Inestabilidad	0	-
HMIS	Peligros para la salud	2Inflamabilidad	4	Peligros físicos	0	Protección personal B

Fecha de revisión

10-ene.-2022

Descargo de responsabilidad

Exención de responsabilidad Illinois Tool Works Inc. cree que la información de esta ficha técnica es precisa en la fecha en la que se elaboró. No obstante, Illinois Tool Works Inc. no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, en cuanto a la precisión, fiabilidad o integridad de la información. El usuario es el responsable de evaluar si dicha información o este producto es apto para un fin particular y adecuado para un uso o aplicación en particular. La información de esta ficha técnica puede no ser válida si este producto se usa con otros productos o en procesos para los que no se diseñó. Illinois Tool Works Inc. rechaza cualquier responsabilidad por daños indirectos o incidentales de cualquier tipo, incluida la pérdida de beneficios, que surjan de la venta o el uso de este producto. Asegúrese de que tiene la versión más actualizada de esta ficha técnica poniéndose en contacto con nosotros o consultando nuestro sitio web.

Fin de la ficha de datos de seguridad